



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 28 октября – 8 ноября 2013 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2015–2016 гг.

ПОРТАТИВНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА

(Представлено М. Пакеттом)

АННОТАЦИЯ

В настоящем документе предлагается изменить положение о портативных электронных устройствах в таблице 8-1 *Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284).

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть изменения к п. 19) таблицы 8-1 согласно добавлению к настоящему рабочему документу. Если Группа экспертов согласится с данным предложением, возможно потребуются внести соответствующие изменения в следующие положения *Технических инструкций*:

- a) п. 2.2.1 b) части 1;
- b) таблицу 8-1, п. 8), касающийся портативных медицинских электронных устройств;
- c) таблицу 8-1, п. 26), касающийся портативного электронного оборудования, содержащего батареи непроливающегося типа;
- d) таблицу 8-1, п. 20), касающийся топливных элементов, используемых для питания переносных электронных устройств.

1. INTRODUCTION

1.1 Table 8-1 contains the provisions for dangerous goods carried by passengers or crew. Table 8-1 item 19) provides an exemption for portable electronic devices. Immediately following the words “portable electronic devices”, there is a list of articles describing the item’s intent. It is understood that this is not an exhaustive list. However, when you think of electronic devices, laptops, cellular phones, cameras usually come to mind.

1.2 Power tools, remote-controlled toys, e-cigarettes, electric toothbrushes, baby monitors, luggage trackers are examples of devices that are powered by lithium batteries but are not usually found in the electronics department. They may have an electronic component (i.e. microchips and transistors that control and direct electric current) but may not be readily seen by security screeners or operators as an electronic device.

1.3 We believe that as long as the provisions of item 19) are met, any lithium battery-powered device should be permitted. We propose to remove the word “electronic” and replaced it with “lithium battery-powered”.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 8 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 8

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПассаЖИРОВ
И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

Глава 1

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ,
ПЕРЕВОЗИМЫХ ПассаЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

1.1 ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ПЕРЕВОЗИМЫЕ
ПассаЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

...

Таблица 8-1. Положения, касающиеся опасных грузов,
перевозимых пассажирами или членами экипажа

Предметы или изделия	Местоположение			Требуется разрешение экс- плуатанта(ов)	Командир воздушного судна должен быть проинформирован	Ограничения
	Зарегист- рованный багаж	Ручная кладь	При себе			
Изделия широкого потребления ...						
19) Портативные электрон- ные устройства с питанием от литиевых батарей (в частности, такие как часы, счетные машины, камеры, сотовые телефоны, портативные компью- теры, видеокамеры, электроинструменты)						
Портативные электрон- ные устройства с питанием от литиевых батарей, содержащие литий-металлические или ионно-литиевые элементы или батареи	Да	Да	Да	Нет	Нет	а) Перевозимые пассажирами или экипажем для личного пользования; б) должны перевозиться в качестве ручной клади; в) каждая батарея не должна превышать следующего:

Предметы или изделия	Местоположение			Требуется разрешение эксплутанта (06)	Командир воздушного судна должен быть проинформирован	Ограничения
	Зарегистрированный багаж	Ручная кладь	При себе			
						<ul style="list-style-type: none"> – применительно к литий-металлическим батареям: содержание лития – не более 2 г; или – применительно к ионно-литиевым батареям: удельная мощность в ватт-часах – не более 100 Втч; d) если такие устройства перевозятся в зарегистрированном багаже, должны быть приняты меры, предотвращающие их самопроизвольное приведение в действие; e) батареи и элементы должны относиться к типу, который отвечает требованиям прохождения каждого испытания, изложенного в подразделе 38.3 части III <i>Руководства ООН по испытаниям и критериям</i>
<p>Запасные батареи для портативных электронных устройств <u>с питанием от литиевых батарей</u>, содержащих литий-металлические или ионно-литиевые элементы или батареи</p>	Нет	Да	Да	Нет	Нет	<ul style="list-style-type: none"> a) Перевозимые пассажирами или экипажем для личного пользования; b) должны отдельно защищаться таким образом, чтобы исключалась возможность короткого замыкания (например, посредством размещения в розничной упаковке или обматывания лентой открытых полюсов или размещения каждой батареи в отдельном пластиковом мешке или защитном пакете); c) каждая батарея не должна превышать следующего: <ul style="list-style-type: none"> – применительно к литий-металлическим батареям: содержание лития – не более 2 г; или – применительно к ионно-литиевым батареям: удельная мощность в ватт-часах – не более 100 Втч; d) батареи и элементы должны относиться к типу, который отвечает требованиям прохождения каждого испытания, изложенного в подразделе 38.3 части III <i>Руководства ООН по испытаниям и критериям</i>

Предметы или изделия	Местоположение			Требуется разрешение экипажа (о/е)	Командир воздушного судна должен быть проинформирован	Ограничения
	Зарегистрированный багаж	Ручная кладь	При себе			
Портативные электронные устройства <u>с питанием от литиевых батарей</u> , содержащие ионно-литиевые батареи, удельная мощность которых в ватт-часах превышает 100 Втч, но не превышает 160 Втч	Да	Да	Да	Да	Нет	<ul style="list-style-type: none"> a) Перевозимые пассажирами или экипажем для личного пользования; b) должны перевозиться в качестве ручной клади; c) батареи и элементы должны относиться к типу, который отвечает требованиям прохождения каждого испытания, изложенного в подразделе 38.3 части III <i>Руководства ООН по испытаниям и критериям</i>
Запасные батареи для портативных электронных устройств <u>с питанием от литиевых батарей</u> , содержащих ионно-литиевые батареи, удельная мощность которых в ватт-часах превышает 100 Втч, но не превышает 160 Втч	Нет	Да	Да	Да	Нет	<ul style="list-style-type: none"> a) Перевозимые пассажирами или экипажем для личного пользования; b) не более двух отдельно защищенных запасных батарей на одно лицо; c) должны отдельно защищаться таким образом, чтобы исключалась возможность короткого замыкания (например, посредством размещения в розничной упаковке или обматывания лентой открытых полюсов или размещения каждой батареи в отдельном пластиковом мешке или защитном пакете); d) батареи и элементы должны относиться к типу, который отвечает требованиям прохождения каждого испытания, изложенного в подразделе 38.3 части III <i>Руководства ООН по испытаниям и критериям</i>

...